

格林童话



目 录

狼和七只小山羊	1
小红帽	4
青蛙王子	13
白雪公主	16
灰姑娘	25
森林里的小仙人	34
牧鹅姑娘	41
玫瑰小姐	48
聪明的小裁缝	51
金 鹅	54
小仙人	58
十二个猎人	63
井旁的放鹅姑娘	66

六个仆人	75
聪明的兄妹	95
大拇指	101
玻璃瓶里的妖怪	110
三个懒人	123
一个小王子和一个小公主	124
幸福的汉斯	132
什么都不怕的王子	136
大拇指的旅行	150
年轻的巨人	154
坟墓里的穷孩子	175
赌鬼汉斯	178
荒唐国里的故事	181
会唱歌的骨头	183
三个黑公主	186

láng hé qī zhī xiǎoshānyáng
狼和七只小山羊

cóngqián yǒu yī zhī lǎo
从前有一只老
mǔ yáng yào dào sēn lín lǐ
母羊，要到森林里
qù zhǎo chī de tā bǎ qī
去找吃的，它把七
zhī xiǎo yáng jiào dào gēn qián
只小羊叫到跟前
shuō xiǎo bǎo bèi men
说：“小宝贝们，
wǒ yào chū mén qù nǐ men
我要出门去，你们
kě yào xiǎo xīn láng nà huài
可要小心狼，那坏
dōng xī fēi cháng jiǎo huá dàn
东西非常狡猾，但



shì nǐ men tīng dào tā nà cū zhòng de sǎng yīn kàn dào tā nà hēi
是你们听到它那粗重的嗓音，看到它那黑
sè de jiǎo zhǎng jiù kě yǐ mǎ shàng rèn chū tā le xiǎo shān
色的脚掌，就可以马上认出它了。”小山
yáng men shuō qīn ài de mā ma wǒ men yí dìng xiǎo xīn nǐ
羊们说：“亲爱的妈妈，我们一定小心，你
fàng xīn qù ba lǎo shān yáng miē le jǐ shēng fàng xīn de zǒu le
放心去吧。”老山羊咩了几声，放心地走了。

méi guò duō jiǔ láng lái le qiāo mén shuō xiǎo bǎo bèi
没过多久，狼来了，敲门说：“小宝贝
men kāi kāi mén nǐ men de mā ma huí lái le gěi nǐ men
们，开开门，你们的妈妈回来了。给你们
dōu dài le yí diǎn dōng xī lái xiǎo shān yáng men tīng jiàn tā sǎng
都带了一点东西来。”小山羊们听见它噪

yīn cū zhòng zhī dào shì láng shuō wǒ men bù kāi mén nǐ
音粗重，知道是狼，说：“我们不开门，你
bú shì wǒ men de mā ma mā ma de sāng yīn qīng róu jiāo nèn
不是我们的妈妈，妈妈的嗓音轻柔娇嫩，
nǐ de sāng yīn cū zhòng nán tīng nǐ shì láng láng pǎo dào zá
你的嗓音粗重难听，你是狼。”狼跑到杂
huò diàn hòu yuàn tōu chī le yí dà kuài fěn tuán shǐ zì jǐ de
货店后院，偷吃了一大块粉团，使自己的
sāng yīn biàn de qīng róu jiāo nèn le yí diǎn rán hòu yòu huí lái dǎ
嗓音变得轻柔娇嫩了一点，然后又回来敲
mén xiǎo shān yáng men cóng mén xià biān de fèng xì lǐ kàn jiàn le láng
门。小山羊们从门下边的缝隙里看见了狼
de hēi jiǎo shuō nǐ de jiǎo zhè me hēi nǐ shì láng wǒ
的黑脚，说：“你的脚这么黑，你是狼，我
men bù kāi mén láng yòu pǎo dào mò fāng qù zài bái fěn dai
们不开门。”狼又跑到磨坊去，在白粉袋
zi shàng cǎi le yí huì er rán hòu yòu huí lái dǎ mén shuō
子上踩了一会儿，然后又回来敲门，说：

xiǎo bǎo bèi men kāi kāi mén mā ma huí lái le xiǎo yáng men
“小宝贝们开开门，妈妈回来了。”小羊们
tīng tā de sāng yīn bù cū zhòng yòu cóng mén xià biān kàn dào tā de
听它的嗓音不粗重，又从门下边看到它的
jiǎo shì bái sè de yǐ wéi zhēn de shì mā ma huí lái le jiù
脚是白色的，以为真的是妈妈回来了，就
bǎ mén dǎ kāi le láng pū dào wū lì bǎ xiǎo yáng men yì zhī
把门打开了。狼扑到屋里，把小羊们一只
yì zhī de tūn dào hóu lóng lǐ zhǐ yǒu dǐng xiǎo de nà zhī cáng zài
一只地吞到喉咙里。只有顶小的那只藏在
chú guì lǐ láng méi yǒu zhǎo dào láng chī bǎo le lí kāi xiǎo
橱柜里，狼没有找到。狼吃饱了，离开小
wū zǒu dào yí kē shù xià tǎng zài qīng cǎo dì shàng shuì zháo le
屋，走到一棵树下，躺在青草地上睡着了。

bù jiǔ mǔ shān yáng cóng sēn lín lǐ huí lái kàn jiàn liù
不久，母山羊从森林里回来，看见六
gè hái zi dōu bèi láng chī le zhǐ shèng le yí gè dǐng xiǎo de shān
个孩子都被狼吃了。只剩了一个顶小的山

yáng shīshēngtòng
羊，失声痛
kū qǐ lái
哭起来。

hòu lái lǎo
后来，老
shānyáng tīng dào láng
山羊听到狼
de hān shēng qiǎo
的鼾声，悄
qiǎo de zǒu dào shù
悄地走到树
xià tā kàn jiàn
下，它看见



láng de dù pí lǐ yǒu dōng xī zài dòng tā xiǎng shàng dì a
狼的肚皮里有东西在动，它想：上帝啊，
mò fēi wǒ de hái zǐ men hái huó zhe tā jiào xiǎo yáng ná lái yī
莫非我的孩子们还活着？它叫小羊拿来一
bǎ jiǎn dāo màn man de bǎ láng de dù pí jiǎn kāi mǎ shàng jiù
把剪刀，慢慢地把狼的肚皮剪开，马上就
yǒu yī zhī xiǎo yáng shēn chū tóu lái bù yí huì er liù zhī xiǎo
有一只小羊伸出头来，不一会儿，六只小
yáng dōu bèng le chū lái tā men huān xǐ de hé mā ma jiē wěn
羊都蹦了出来，它们欢喜地和妈妈接吻。

lǎo shān yáng shuō hái zǐ men kuài qù zhǎo xiē shí tou lái
老山羊说：“孩子们，快去找些石头来，
chèn zhè ge huài dōng xī hái zài hūn shuì wǒ men bǎ tā de dù pí
趁这个坏东西还在昏睡，我们把它的肚皮
tián mǎn yú shì qī zhī xiǎo shān yáng bān le shí tou lái fàng
填满。”于是七只小山羊搬了石头来，放
dào le láng de dù pí lǐ lǎo shān yáng yòng zhēn xiàn yòu hěn kuài de
到了狼的肚皮里。老山羊用针线又很快地
bǎ láng de dù pí féng hǎo
把狼的肚皮缝好。

láng shuì gòu le zhàn le qǐ lái tā gǎn dào hěn kǒu kě
狼睡够了，站了起来。它感到很口渴，

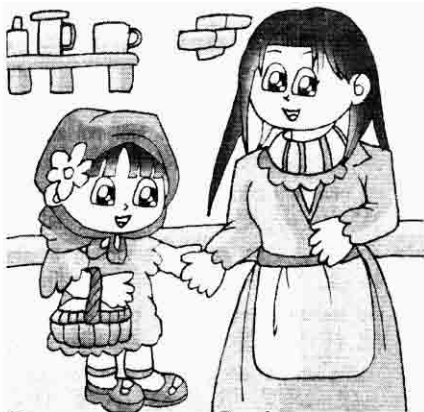
zǒu dào jǐng biān qù hē shuǐ yí wān yāo dù zǐ lì de shí tóu
走到井边去喝水，一弯腰，肚子里的石头
bǎ tā zhuì dào jǐng lǐ yān sǐ le qī zhī xiǎo yáng kàn jiàn le
把它坠到井里淹死了。七只小羊看见了，
gāo xìng jí le jiào lái tā men de mā ma yì qǐ wéi zhe jǐng
高兴极了，叫来它们的妈妈，一起围着井
biān tiào qǐ wǔ lái
边跳起舞来。

xiǎo hóng mào 小红帽

cóng qián yǒu yí gè kě ài de xiǎo nǚ hái er shuí kàn
从前，有一个可爱的小女孩儿，谁看
le shuí dōu xǐ huan kě shì zuì xǐ ài tā de hái shì tā de
了谁都喜欢。可是，最喜爱她的还是她的
lǎo nǚ nai lǎo nǚ nai téng tā téng de bù zhī dào gěi tā shén me
老奶奶，老奶奶疼她疼得不知道给她什么
cái hǎo yǒu yí huí lǎo nǚ nai gěi xiǎo nǚ hái zi zuò le yí
才好。有一回，老奶奶给小女孩子做了一
dǐng hóng tiān é róng de xiǎo hóng mào tā dài shàng fēi cháng hé shì
顶红天鹅绒的小红帽，她戴上非常合适，
jiù zài yě bù dài bié de mào zi le suǒ yǐ rén men dōu guǎn
就再也不戴别的帽子了。所以，人们都管
tā jiào xiǎo hóng mào yǒu yí tiān mā ma duì xiǎo hóng mào shuō
她叫“小红帽”。有一天，妈妈对小红帽说：

wèi xiǎo hóng mào wǒ zhè lǐ yǒu gāo diǎn hé pú táo jiǔ
“喂，小红帽，我这里有糕点和葡萄酒，
nǐ ná zhe sòng dào lǎo nǚ nai nà lǐ qù tā bìng le shēn tǐ
你拿着送到老奶奶那里去。她病了，身体
xū ruò chī le huì huī fù yuán qì de chèn zhe zǎo chén tiān qì
虚弱，吃了会恢复元气的。趁着早晨天气
hǎo qù ba dào wài biān yào hǎo hǎo zǒu lù shàng bú yào
好，去吧，到外边，要好好走，路上不要

xián guàng diē dǎo le
闲逛。跌倒了，
píng zi huì dǎ suì de
瓶子会打碎的，
nà nǚ nai jiù shén me yě
那奶奶就什么也
chī bu zháo le jìn nǚ nai
吃不着了。进奶
nǚ wū lì bié wàng le
奶屋里，别忘了
shuō zǎo chen hǎo bié
说‘早晨好！’别
zhè yě qiáo nà yě kàn de
这也瞧，那也看的。”



wǒ yí dìng hǎo hǎo zuò xiǎohóngmàoshuō
“我一定好好做！”小红帽说。

xiǎohóngmào wò wò mā ma de shǒu biǎo shì shuō huà shì suàn
小红帽握握妈妈的手，表示说话是算
shù de lǎo nǚ nai zhù zài dà sēn lín lǐ lí zhè ge cūnzhuāng
数的。老奶奶住在大森林里，离这个村庄
yǒu bàn gè xiǎo shí de lù xiǎohóngmào zǒu jìn dà sēn lín yù
有半个小时的路。小红帽走进大森林，遇
jiàn yì zhī láng tā bù zhī dào láng shì xiōngcán de yě shòu yě
见一只狼。她不知道狼是凶残的野兽，也
jiù bú hài pà
就不害怕。

nǐ hǎo xiǎohóngmào lángshuō
“你好，小红帽。”狼说。

zhè me zǎo nǐ dào nǎ er qù xiǎohóngmào
“这么早，你到哪儿去？小红帽！”

wǒ dào lǎo nǚ nai nà lǐ qù
“我到老奶奶那里去！”

nǐ wéi qún lǐ shì shén me dōng xī a
“你围裙里是什么东西啊？”

shì gāo diǎn hé pú táo jiǔ zuó tiān zuò de lǎo nǚ nai
“是糕点和葡萄酒，昨天做的。老奶奶

yǒu bìng shēn tǐ xū ruò gěi tā chángcháng jiā diǎn yíngyǎng
有病，身体虚弱，给她尝尝，加点营养，
hǎo ràng tā zhuàngshí qǐ lái
好让她壮实起来！”

xiǎohóngmào nǐ nǎi nai zhù zài nǎ er a
“小红帽，你奶奶住在哪儿啊？”

“hái déi zǒu shí wǔ fēnzhōng de lù ba jiù zài qiánbian dà
还得走十五分钟的路吧，就在前边大
sēn lín lǐ zài sān kē qīnggāng lì shù xià bian pángbiān hái yǒu
森林里，在三棵青冈栎树下边，旁边还有
hé táo shù zuòchéng de lí ba qiáng nǐ zhī dào ba
核桃树做成的篱笆墙。你知道吗？”

láng xīn lǐ xiǎng zhè xiǎo jiā huò nèn pí nèn ròu de shì
狼心里想：这小家伙，嫩皮嫩肉的，是
kǒu féi ròu yí dìng bǐ nà lǎo nǎi nai wèi dao hǎo wǒ déi xiǎng
口肥肉，一定比那老奶奶味道好。我得想
bàn fǎ bǎ zhè liǎng gè dōu shōu shì le
办法，把这两个都收拾了！

yú shì láng kào jìn xiǎohóngmào yì qǐ wǎngqián zǒu shuō
于是，狼靠近小红帽，一起往前走，说：

xiǎohóngmào nǐ kàn nà yí piàn huā kāi de duō měi
“小红帽，你看，那一片花开得多美！

nǐ wèi shén me bù qù nà er hǎo hǎo kàn kan ne xiǎo niǎo chàng de
你为什么不去那儿好好看看呢？小鸟唱得
nà me hǎo tīng nǐ hǎo xiàng yí diǎn er yě méi tīng jiàn ne nǐ
那么好听，你好像一点儿也没听见呢？你
ya xiàngshàngxué xiào qù shì de zhǐ guǎnwǎngqián zǒu dà sēn
呀，像上学校去似的，只管往前走。大森
lín lǐ duō ràng rén kuài huò a
林里多让人快活啊！”

xiǎohóngmào zhēng dà le yǎn jīng tā kàn jiàn tài yáng guāng chuān
小红帽睁大了眼睛。她看见太阳光穿

guò shù fèng er yí shǎn yí shǎn de tiào wǔ dào chù dōu kāi zhe
过树缝儿，一闪一闪地跳舞，到处都开着
měi lì de xiān huā tā xīn xiǎng yào shì bǎ zhè shuǐ líng líng de
美丽的鲜花。她心想：要是把这水灵灵的

huā duǒ dài gěi lǎo nǚ nai tā zhǔnnéng gāo xìng tiān hái hěn zǎo
花朵带给老奶奶，她准能高兴。天还很早，
lái de jí gǎn dào yú shì tā lí kāi dà dào jìn dào dà
来得及赶到。于是，她离开大道，进到大
sēn lín lǐ lái zhǎo huā tā cái le yì duǒ yòu yì duǒ kàn kan
森林里来找花。她采了一朵又一朵，看看
qián bian de huā gèng měi jiù bù zhī bù jué de zǒu jìn sēn lín de
前边的花更美，就不知不觉地走进森林的
shēn chù le
深处了。

láng yì zhí pǎo dào lǎo nǚ nai jiā shàng qián qiāo mén
狼一直跑到老奶奶家，上前敲门。

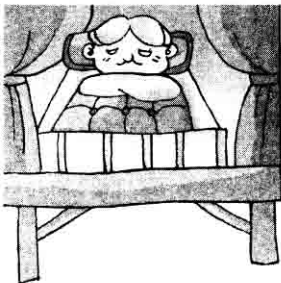
wài bian shì shuí ya
“外边是谁呀？”

xiǎo hóng mào wǒ gěi nǐ ná gāo diǎn hé pú táo jiǔ lái le
“小红帽！我给你拿糕点和葡萄酒来了。

lǎo nǚ nai kuài kāi mén
老奶奶快开门！”

tuī kāi bà shǒu wǒ méi jìn er qǐ bu lái le
“推开把手！我没劲儿，起不来了！”

láng tuī kāi bà shǒu mén pēng de yì shēng kāi le láng yì jù
狼推开把手！门“砰”的一声开了。狼一句
huà yě bù shuō yì zhí bèn lǎo nǚ nai de chuáng biān zǒu guò qù
话也不说，一直奔老奶奶的床边走过去，



shàng qù jiù bǎ lǎo nǚ nai tūn le rán hòu láng chuān shàng tā
上去就把老奶奶吞了。然后，狼穿上她
de yī shang dài shàng tā de mào zi tǎng dào tā de chuáng shang
的衣裳，戴上她的帽子，躺到她的床上，
lā shàng chuāng lián
拉上窗帘。

xiǎo hóng mào dào chù luàn pǎo qù zhǎo huā cǎi ya cǎi cǎi
小红帽到处乱跑去采花，采呀采，采
le hěn duō dōu ná bu dòng le zhè cái xiǎng qǐ lǎo nǚ nai
了很多，都拿不动了，这才想起老奶奶。
yú shì bèn lǎo nǚ nai jiā zǒu lái mén kāi zhe tā gǎn dào
于是，奔老奶奶家走来。门开着，她感到
qí guài jìn dào wū lǐ lái shí zài gǎn dào hài pà āi ya
奇怪。进到屋里来，实在感到害怕，哎呀
ya wǒ de xīn jīn tiān zěn me zhè yàng pū teng teng de luàn tiào
呀，我的心，今天怎么这样扑腾腾地乱跳
ne píng cháng dào lǎo nǚ nai jiā lǐ lái duō gāo xìng a
呢？平常到老奶奶家里来，多高兴啊！

zǎo ān
“早安！”

xiǎo hóng mào dà shēng de shuō kě shì méi yǒu yì diǎn huí
小红帽大声地说。可是，没有一点回
shēng yú shì tā zǒu dào chuáng biān lā kāi chuāng lián lǎo
声。于是，她走到床边，拉开窗帘。老
nǚ nai tǎng zhe ne kě shì mào zi dài de hěn dī kàn bu zháo
奶奶躺着呢，可是帽子戴得很低，看着
liǎn yàng zi zhēng guài
脸，样子真怪！

āi yō yō lǎo nǚ nai nǐ de ěr duo wèi shén me zhè me
“哎哟哟！老奶奶，你的耳朵为什么这么
dà
大？”

hǎo néng tīng nǐ shuō huà ya
“好能听你说话呀！”

āi yō yō lǎo nǚ nai nǐ de yǎn jīng wèi shén me zhè me
“哎哟哟！老奶奶，你的眼睛为什么这么

dà
大?”

hǎo néng kàn dào nǐ de liǎn ya
“好能看到你的脸呀!”

āi yō yō lǎo nǚ nai
“哎哟哟!老奶奶,

nǐ de zuǐ wèi shén me dà de
你的嘴, 为什么大得
zhè me xià rén wǒ hǎo chī
这么吓人?” “我好吃
nǐ ya
你呀!”

láng shuō zhe huà mǎ shàng
狼说着话, 马上
cóng chuáng shàng tiào qǐ lái zhāng
从床上跳起来, 张

kāi dà zuǐ yì kǒu bǎ xiǎo hóng mào tūn le
开大嘴一口把小红帽吞了。

láng dù zi chī de gǔ gǔ de yòu shàng chuáng tǎng xià dǎ
狼肚子吃得鼓鼓的, 又上床躺下, 打
zhe tè bié dà de hū lú shēng shuì zháo le liè rén qià qiǎo zài
着特别大的呼噜声, 睡着了。猎人恰巧在
zhè shí hòu cóng lǎo nǚ nai fáng qián zǒu guò tā xiǎng lǎo nǚ nai
这时候从老奶奶房前走过。他想, 老奶奶
zěn me dǎ zhè me dà de hū lú ne shì nǎ er bù shū fu le
怎么打这么大的呼噜呢? 是哪儿不舒服了
ba kàn kan qù yú shì tā zǒu jìn wū li lái dào chuáng
吧! 看看去。于是, 他走进屋里, 来到床
qián yí kàn shì láng zài zhè lǐ shuì jiào ne
前一看, 是狼在这里睡觉呢。

zhè ge chù shēng wǒ zhǎo nǐ hǎo jiǔ le dào dǐ zài zhè
“这个畜生! 我找你好久了, 到底在这
er zhǎo zháo le
儿找着了!”

liè rén duān qǐ qiāng miáo zhǔn jiù yào dǎ kě shì yòu yì
猎人端起枪, 瞄准就要打。可是, 又一



xiǎng láng yě xǔ bǎ lǎo nǚ nai chī le tā yě xǔ hái yǒu jiù
想，狼也许把老奶奶吃了，她也许还有救。
yú shì tā bú yòng qiǎng dǎ ná chū jiǎn dāo jiǎn nà shuì zháo
于是，他不用抢打，拿出剪刀，剪那睡着
de láng de dù pí kǎ chī kǎ chī jiǎn le liǎng sān xià
的狼的肚皮。咔嚓，咔嚓，剪了两三下，
huāng huāng hū hū kàn jiàn le xiǎo hóng mào xiàng qián jiǎn jǐ xià
恍恍惚惚看见了小红帽。向前剪几下，
xiǎo nǚ hái er tiào chū lái le tā dà shēng hǎn
小女孩儿跳出来了。她大声喊：

“āi ya zhēn xià rén! láng dù zi lì zěn me nà yàng qī
“哎呀，真吓人！狼肚子里怎么那样漆
hēi qī hēi de
黑漆黑的！”

rán hòu lǎo nǚ nai yě huó zhe chū lái le tā hǎo bu róng
然后，老奶奶也活着出来了。她好不容
yì cái chuǎn chū yì kǒu qì er xiǎo hóng mào má lì de qù bān dà
易才喘出一口气儿。小红帽麻利地去搬大
shí tóu tā men sān gè rén kě zhe jìn er de wǎng láng dù zi tián
石头，他们三个人可着劲儿地往狼肚子填。
láng zhēng kāi yǎn jīng xiǎng tiào qǐ lái táo pǎo kě shì dà shí
狼睁开眼睛，想跳起来逃跑。可是，大石
tou tài chén láng “pū tōng” yì shēng dǎo zài dì shàng jiù sǐ le
头太沉，狼“扑通”一声倒在地上就死了。

tā men sān gè rén dōu kāi xīn de xiào le liè rén bāo xià láng
他们三个人都开心地笑了。猎人剥下狼
pí ná huí jiā qù lǎo nǚ nai bǎ xiǎo hóng mào ná lái de gāo diǎn
皮带回家去。老奶奶把小红帽拿来的糕点
chī le bǎ pú táo jiǔ hē le jīng shen hǎo duō le xiǎo
吃了，把葡萄酒喝了，精神好多了，小
hóng mào xiǎng rú guǒ mā ma gào su wǒ bú yào zǒu chā
红帽想：如果，妈妈告诉我，不要走岔
dào bú yào yì gè rén dào dà sēn lín lì qù wǒ jiù bù gāi
道，不要一个人到大森林里去，我就不该
qù
去！

hái yǒu zhè yàng de chuánshuō
还有这样的传说：

yǒu yí huí xiǎohóngmào yòu gěi lǎo nǚ nai sòng gāo diǎn qù
有一回，小红帽又给老奶奶送糕点去。

yǒu yí zhī láng hé tā dā huà yào bǎ tā lǐng dào bié chù qù
有一只狼和她搭话，要把她领到别处去。

dàn shì xiǎohóngmào hěn xiǎo xīn yì zhí zǒu zì jǐ de lù
但是，小红帽很小心，一直走自己的路。

tā gào su lǎo nǚ nai yù jiàn láng le láng hái shuō
她告诉老奶奶，遇见狼了，狼还说：

nǐ hǎo kě shì yǎn jīng lǐ liú lù chū méi ān hǎo xīn de
“你好！”可是，眼睛里流露出没安好心的

xiōng qì láng hái shuō yào bú shì zǒu zài rén xíng lù shàng
凶气。狼还说：“要不是走在人行路上，

wǒ yào chī le nǐ
我要吃了你！”

lǎo nǚ nai shuō
老奶奶说：

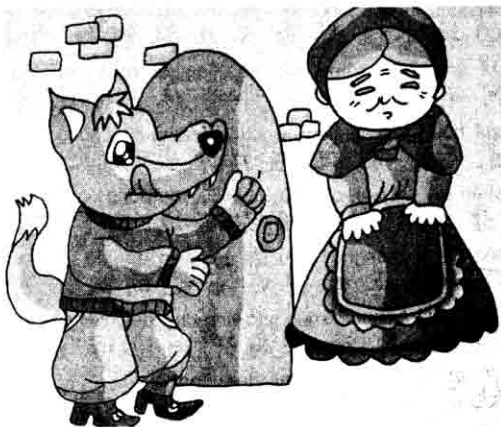
lái bǎ mén guān shàng bú yào ràng láng jìn lái
“来！把门关上，不要让狼进来。”

bú dà yí huì er láng lái qiāo mén hǎn zheshuō
不大一会儿，狼来敲门，喊着说：

kāi mén lái
“开门来！”

lǎo nǚ nai wǒ shì
老奶奶！我是
xiǎo hóng mào gěi
小红帽，给
nǐ sòng gāo diǎn lái
你送糕点来
le 了。”

tā men yí
她们一
dòng bú dòng bù
动不动，不



shuō huà , yě bù kāi mén 。 nà lǎo hú tu de láng wéi zhe fáng zi
说话，也不开门。那老糊涂的狼围着房子
qiǎo qiǎo de rào le jǐ quān er , rán hòu tiào dào fáng dǐng shàng
悄悄地绕了几圈儿，然后，跳到房顶上
qù 。 tā shì xiǎng yào děng dào wǎn shàng , zài xiǎo hóng mào huí jiā de
去。他是想要等到晚上，在小红帽回家的
shí hòu qiǎo qiǎo de gēn zài hòu biān , zài méi rén kàn jiàn de dì fang
时候悄悄地跟在后边，在没人看见的地方，
bǎ tā chī le 。 dàn shì , lǎo nǚ nai yǐ jīng chá jué dào le láng
把她吃了。但是，老奶奶已经察觉到了狼
de guǐ zhǔ yì
的鬼主意。

lǎo nǚ nai fáng qián , yǒu gè hěn dà de zhù shuǐ shí cáo , tā
老奶奶房前，有个很大的贮水石槽，她
duì xiǎo hóng mào shuō
对小红帽说：

xiǎo hóng mào , nǐ bǎ shuǐ tǒng ná lái 。 zuó tiān , wǒ zhǔ
“小红帽，你把水桶拿来。昨天，我煮
là cháng le 。 nǐ bǎ zhǔ là cháng de tāng shuǐ nòng dào dà shí cáo lǐ
腊肠了。你把煮腊肠的汤水弄到大石槽里
qù 。” xiǎo hóng mào zhuāng le mǎn mǎn de yí dà shí cáo zhǔ là cháng
去。”小红帽装了满满的一大石槽煮腊肠
de tāng shuǐ 。 nà xiāng wèi er piāo dào láng de bí zi lǐ 。 láng jiù
的汤水。那香味儿飘到狼的鼻子里。狼就
kě zhe jìn er de wén nà xiāng wèi er , hái yōu yōu de wǎng xià kàn 。
可着劲儿地闻那香味儿，还偷偷地往下看。
zuì hòu , láng bǎ bó zi shēn chū hěn cháng , yǐ zhì kòng zhì bu zhù
最后，狼把脖子伸出很长，以至控制不住
shēn zi , jìng chī liū chī liū de wǎng xià huá 。 láng cóng fáng shàng diào
身子，竟哧溜哧溜地往下滑。狼从房上掉
xià lái , zhèng hǎo diào zài xià biān de dà shí cáo lǐ , yān sǐ le 。
下来，正好掉在下边的大石槽里，淹死了。

xiǎo hóng mào gāo gāo xìng xìng de huí jiā qù 。 cóng zhè yǐ hòu ,
小红帽高高兴兴地回家去。从这以后，
tā zài méi shòu dào shuí de shāng hài 。
她再没受到谁的伤害。

qīng wā wáng zǐ
青蛙王子

gǔ shí hòu yǒu yí
古时候，有一
gè guó wáng tā de jǐ gè
个国王，他的几个
nǚ ér dōu hěn měi lì zuì
女儿都很美丽，最
xiǎo de zhǎng de zuì měi lì
小的长得最美丽，
lián tài yáng jiàn le tā dōu gǎn
连太阳见了她都感
dào jīng yà wáng gōng fù jìn
到惊讶。王宫附近
yǒu yí zuò dà sēn lín lǐ
有一座大森林，里
miàn yǒu yí kē lǎo pú tí
面有一棵老菩提



shù shù xià yǒu yí kǒu jǐng měi dāng tiān qì rè shí xiǎo gōng
树，树下有一口井，每当天气热时，小公
zhǔ jiù zuò zài jǐng biān chéng liáng gāo xìng le jiù ná chū yí gè
主就坐在井边乘凉，高兴了，就拿出一个
jīn qiú xiàng shàng pāo qù zài yòng shǒu jiē zhù yǒu yí cì tā
金球向上抛去，再用手接住。有一次，她
zhè yàng wán shí méi jiē zhù jīn qiú yí xià zǐ luò dào le jǐng lǐ
这样玩时没接住，金球一下子落到了井里。
nà kǒu jǐng fēi cháng shēn shēn de kàn bu jiàn dǐ er tā jí de
那口井非常深，深得看不见底儿，她急得
kū qǐ lái hū rán tā tīng dào yí gè shēng yīn xiǎo gōng zhǔ
哭起来。忽然她听到一个声音：“小公主，
zěn me zhè yàng shāng xīn na tā xiàng sì zhōu kàn yí gè rén
怎么这样伤心哪？”她向四周看，一个人

yě méi yǒu shì shuí zài shuō huà ne hòu lái xiǎogōngzhǔ fā
也没有，是谁在说话呢？后来，小公主发
xiàn shì yì zhī nán kàn de qīng wā zài jǐng lǐ wèn tā tā gào
现是一只难看的青蛙，在井里问她，她告
su qīng wā shuō yīn wèi jīn qiú diào dào jǐng lǐ le qīng wā
诉青蛙说：“因为金球掉到井里了。”青蛙
shuō zhǐ yào nǐ dā yīng ràng wǒ yǒngyuǎn zuò nǐ de huǒ bàn
说：“只要你答应让我永远做你的伙伴，
wǒ jiù bāng zhù nǐ xiǎogōngzhǔ wèi le néng chóng xīn dé dào jīn
我就帮助你！”小公主为了能重新得到金
qiú jiù dā yīng le qīng wā yú shì qián dào le jǐng dǐ bù
球，就答应了。青蛙于是潜到了井底，不
yí huì er jiù yòng zuǐ diǎo zhe jīn qiú yóu shàng lái bǎ jīn qiú pāo
一会儿就用嘴叼着金球游上来，把金球抛
dào le jǐng biān shàng xiǎogōngzhǔ fēi cháng gāo xìng bào qiǐ qiú lái
到了井边上，小公主非常高兴，抱起球来
jiù pǎo le
就跑了。

dì èr tiān gōngzhǔ hé guó wáng zhèng zài yòng jīn pán zi chī
第二天，公主和国王正在用金盘子吃
fàn de shí hou hū tīng yǒu rén zài mén wài jiào xiǎogōngzhǔ
饭的时候，忽听有人在门外叫：“小公主，
gěi wǒ kāi mén tā pǎo qù kāi mén yí kàn shì nà zhī qīng
给我开门。”她跑去开门一看，是那只青
wā lián máng yòu bǎ mén guān shàng le guó wáng wèn tā shì
蛙，连忙又把门关上了。国王问她：“是
shuí ya tā shuō shì yì zhī qīng wā guó wáng yòu wèn
谁呀？”她说：“是一只青蛙。”国王又问：
qīng wā zhǎo nǐ gàn shén me ya yú shì tā bǎ zuó tiān qīng wā
“青蛙找你干什么呀？”于是她把昨天青蛙
bāng zhù tā cóng jǐng lǐ zhǎo huí jīn qiú de jīng guò gào su le guó wáng
帮助她从井里找回金球的经过告诉了国王，
guó wáng shuō nǐ dā yīng le bié rén shén me jiù yīng gāi zhào
国王说：“你答应了别人什么，就应该照
zhe zuò xiǎogōngzhǔ yú shì qù kāi le mén qīng wā tiào le jìn
着做。”小公主于是去开了门，青蛙跳了进